



GEMEINDE
ERLINSBACH SO

www.erlinsbach-so.ch

Schalteröffnungszeiten:

Mo, 09.00 - 11.30, 14.00 - 18.00 Uhr
Di - Do, 09.00 - 11.30, 14.00 - 17.00 Uhr
Fr, 09.00 - 14.00 Uhr durchgehend

Tel. 062 857 57 00, Fax 062 857 57 17

November 2014

Erlinsbacher Bulletin

Aus dem Gemeinderat

- **Gemeindeversammlung Budget 2015, 24. November 2014, 20.00 Uhr, im Gemeindehaus**

Traktandenliste

1. Wahl der Stimmzähler/innen
2. Traktandenliste – Genehmigung
3. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 23.06.2014
4. Voranschlag 2015
 - 4.1 Laufende Rechnung – Genehmigung
 - 4.2 Investitionsrechnung – Genehmigung
 - 4.3 Gemeindesteuerfuss und Feuerwehrrersatzabgabe – Festlegung
5. Forstbetriebsgemeinschaft Gösgeramt – Voranschlag 2015
6. Projekt Stichstrasse Rainlistrasse-Zielwegli – Kredit Fr. 252'000
7. Projekt Stichstrasse Süd ab Rainlistrasse – Kredit Fr. 470'000
8. Informationen aus den Ressorts
9. Verabschiedungen
10. Verschiedenes und Umfrage

Die Unterlagen zu den einzelnen Traktanden liegen ab 14.11.2014 bei der Gemeindekanzlei zur Mitnahme auf. Sie können auch im Anschlagkasten eingesehen oder von der Homepage herunter geladen werden: www.erlinsbach-so.ch. Für Auskünfte stehen Gemeinderat, Verwaltung und Kanzlei gerne zur Verfügung.

Im Anschluss Käsewähe-Apéro.



Voranschlag 2015

Bei Ausgaben von Fr. 12'824'345.00 und Einnahmen von Fr. 12'966'850.00 weist der Voranschlag einen Ertragsüberschuss von Fr. 142'505.00 aus.

Der Staatsanteil an die Lehrerbesoldungen hat sich gegenüber dem Vorjahr (64 %) wieder erhöht und beträgt 68 %. Die Gemeinde hat im Jahr 2015 eine Abgabe von Fr. 57'100.00 in den Kantonalen Finanzausgleich zu leisten.

Aufgrund der Umsetzung der Strukturreform 6/3 werden im Bereich der Bezirksschule Kosteneinsparungen für einen Klassenverband wirksam. Demgegenüber steigen die Pensen an der Schule Erzbachtal um rund 9 % an. Der Kostenanstieg kann aber insgesamt mit dem höheren Staatsbeitrag an die Lehrerbesoldungen mehr als kompensiert werden. Im Betriebsbeitrag an die Schule Erzbachtal sind keine Investitionsbeiträge berücksichtigt. Die Schule Erzbachtal rechnet bezüglich der Machbarkeitsstudie für die Schulanlagen Mühlematt und 1906 (Sanierung/Neubau?) für das Planerauswahlverfahren mit Totalkosten von Fr. 60'000.00. Diese Investitionskosten werden den beiden Gemeinden anteilmässig weiterverrechnet, und diese übertragen ihre Kostenanteile in die Investitionsrechnungen der beiden Gemeinden. Für die Gemeinde Erlinsbach SO ist diesbezüglich ein Investitionsanteil von Fr. 28'700.00 vorgesehen.

Im Bereich „Soziale Wohlfahrt“ darf festgestellt werden, dass die gesamten Kosten der Sozialregion Unteres Niederamt (SRUN) gegenüber dem Voranschlag 2014 um 3 % sinken. Im Vergleich mit der Rechnung 2013 steigen sie um „nur“ 6 % an. Das massive Wachstum der letzten sechs Jahre scheint sich abzuschwächen oder sogar zu stabilisieren. Grund dafür sind ausschliesslich die nicht direkt beeinflussbaren Kosten der kantonalen Leistungsfelder, welche um 18 % abnehmen. Die Kosten der Sozialhilfe verharren praktisch auf dem Kostenniveau des letzten Budgets. Demgegenüber steigen die eigentlichen Betriebskosten der SRUN. Einerseits steigt der Personalbedarf gemäss Stellenplan auf 1'520 Stellenprozente (Vorjahr 1'280 %); andererseits steigen die Kosten für externe Dienstleistungen im Auftrag der KESB (Kinder- und Erwachsenenschutzbehörde) deutlich an.

Basierend auf einem unveränderten Steuerfuss von 98 % (für natürliche und juristische Personen) wird der Netto-Steuerertrag auf Fr. 7'983'500.00 veranschlagt. Die Skontogutschrift für die Begleichung der ganzen Vorjahressteuer beim Gemeindesteuervorbezug 2015 soll von 1.50 % auf 0.50 % gesenkt werden.

Im Detail zeigen sich die budgetierten Steuererträge wie folgt:

- Natürliche Personen Fr. 7'400'000.00
- Juristische Personen Fr. 600'000.00
- Grundstückgewinnsteuer Fr. 50'000.00

Im Voranschlag 2015 sind Nettoinvestitionen von insgesamt Fr. 414'980.00 berücksichtigt. Fr. 423'980.00 betreffen den Gemeindehaushalt. Bei der Wasserversorgung werden Nettoinvestitionen von Fr. 161'000.00 erwartet, während bei der Abwasserentsorgung wegen hoher Anschluss- und Perimeterbeiträge eine Investitionsabnahme von Fr. 170'000.00 prognostiziert wird.

Die Investitionen generieren insgesamt einen Abschreibungsbedarf von rund Fr. 630'000.00. Davon betreffen Fr. 420'000.00 das Verwaltungsvermögen der Gemeinde, Fr. 10'530.00 fallen auf Abschreibungen auf Liegenschaften des Finanzvermögens. Für die Spezialfinanzierungen Wasser und Abwasser werden Abschreibungen von Fr. 110'500.00 resp. Fr. 88'000.00 erwartet.

Gemeindesteuerfuss und Feuerwehersatzabgabe

Der Gemeinderat hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 2015 den Steuersatz für natürliche und juristische Personen bei 98 % zu belassen. Der Voranschlag ist auf dieser Basis errechnet worden. Für die Begleichung der ganzen Vorjahressteuer beim Gemeindesteuervorbezug 2015 wird den Steuerpflichtigen eine Skontogutschrift von 0.50 % gutgeschrieben.

Der Gemeinderat beantragt eine ebenfalls unveränderte Feuerwehersatzabgabe von 10 %, im Minimum Fr. 20.00, maximal Fr. 400.00.

Forstbetriebsgemeinschaft Gösgeramt – Voranschlag 2015

Das Budget 2015 sieht einen Ausgabenüberschuss von Fr. 77'611.00 vor. Es bewegt sich im ähnlichen Rahmen wie im Vorjahr. Beim Holzverkauf wird mit einer Nutzung von 5'000 m³ à Fr. 79.00/m³ plus Privatholzverkauf, also mit einem Ertrag von Fr. 426'000.00 gerechnet.

Projekt Stichstrasse Rainlistrasse-Zielwegli – Kredit Fr. 252'000

Gemäss rechtsgültigem Erschliessungsplan muss die bestehende Stichstrasse Rainlistrasse-Zielwegli, welche sich derzeit noch in Privatbesitz befindet, als öffentliche Erschliessungsstrasse ausgebaut werden. Über diese Strasse erfolgt unter anderem die Erschliessung für das Grundstück GB NE 1399, bei welchem ein bewilligtes Baugesuch vorliegt.

Projekt Stichstrasse Süd ab Rainlistrasse – Kredit Fr. 470'000

Auch die südliche Stichstrasse ab Rainlistrasse, westlich des Dubenmoosbachs, ist als öffentliche Erschliessungsstrasse im rechtsgültigen Erschliessungsplan vorgesehen. Die Strasse befindet sich zum Teil im Besitz der Gemeinde. Auch hier besteht ein konkretes Bauvorhaben auf den angrenzenden Parzellen.

Verabschiedungen

An der Gemeindeversammlung offiziell verabschiedet wird Peter Michalik, welcher als Mitglied der Kulturkommission per Ende 2014 demissioniert hat.

- **Instandsetzung / Ersatz Eindolung Erzbach mit Strassensanierung**

Für die Hauptstrasse/Saalhofstrasse in Erlinsbach SO und Erlinsbach AG sind zurzeit zwei Strassenbauprojekte in Planung. Im Strassenabschnitt zwischen dem Ramsfluhweg und der Saligasse (Bereich Hornstrasse) soll der bestehende Bachdurchlass des Erzbachs ersetzt und zugleich dieser Strassenabschnitt saniert werden. Weiter ist geplant, den Strassenabschnitt zwischen der Saligasse und dem Ortsausgang Nord auszubauen und den Belag zu sanieren.

Der Bachdurchlass im Abschnitt zwischen dem Ramsfluhweg und der Saligasse (Bereich Hornstrasse) ist in einem schlechten Zustand und muss ersetzt werden. Im Zuge dieser umfassenden Bauarbeiten werden die gesamten Werkleitungen ersetzt und der Strassenabschnitt saniert. Da der Erzbach im Bereich des Bachdurchlasses die Kantonsgrenze und die Gemeindegrenze bildet, realisieren die beiden Kantone das gesamte Bauprojekt gemeinsam. Um die Organisation zu vereinfachen wird die Projektleitung vom Kanton AG wahrgenommen.

Im Rahmen dieses Projekts liegt nun der kantonale Erschliessungsplan „Instandsetzung/Ersatz Eindolung Erzbach mit Strassensanierung“ vom 14. November bis 17. Dezember 2014 öffentlich auf. Er kann auf der Gemeindekanzlei zu den üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden.

- **Bauarbeiten im Bereich Vorzielstrasse/Zielwegli/Büntenweg**

Am 17.11.2014 beginnen die Bauarbeiten für den Ersatz der Wasserleitung im Zielwegli, zwischen Büntenweg und Vorzielstrasse, wofür die Gemeindeversammlung am 26.11.2012 den nötigen Kredit bewilligte. Die Arbeiten sollten vor Weihnachten abgeschlossen werden können. Die Anwohner werden gebeten, allfällige Unannehmlichkeiten zu entschuldigen.

- **Beförderungen Feuerwehr**

Anlässlich der Feuerwehr-Hauptübung vom 31.10.2014 wurden folgende Beförderungen vorgenommen:

Erlinsbach SO: Haus Luzian und Meier Yvonne zum Leutnant; Schmid André zum Wachtmeister; Eng Dominik, Gross Lukas, Strebel Dominik und Zbinden Christoph zum Korporal sowie Kugler Sibylle zur Gefreiten

Erlinsbach AG: Küng Harry zum Wachtmeister sowie Bircher Edy und Michel Patrick zum Korporal

Im Namen der Gemeinde herzliche Gratulation zur Beförderung und vielen Dank für den grossen Einsatz!

- **Asylwesen**

Wie bereits im September-Bulletin ausführlich dargelegt, ist die Lage im Asylbereich sehr angespannt. Das Aufnahmesoll für die Gemeinden und Sozialregionen musste massiv erhöht werden.

Die Gemeinde Erlinsbach SO muss dringend zehn Asylsuchende aufnehmen. Die Liegenschaftsbesitzer sind gebeten, der Gemeindeverwaltung oder der Sozialregion unteres Niederamt zu melden, falls sie ältere Liegenschaften oder Mietwohnungen, die sich als Unterkunft eignen würden, zur Verfügung stellen können.

Kontakt: Gemeindeverwaltung 062 857 57 00 oder SRUN 062 858 26 00.

- **Neue Lernende für die Gemeindeverwaltung**

Der Gemeinderat hat für den nächsten Sommer Adelisa Abdic als neue Lernende für die Gemeindeverwaltung ausgewählt. Adelisa wohnt in Erlinsbach AG und wird ihre dreijährige kaufmännische Lehre im August 2015 beginnen.

- **Parkieren auf den Gemeindestrassen**

Der Winter steht vor der Tür. Demnächst werden die Schneeräumer wieder mit ihren Pflügen den Schnee räumen, meistens in aller Herrgottsfrühe, damit wir Einwohnerinnen und Einwohner schön bequem auf den Strassen fahren oder gehen können. Oftmals stehen an öffentlichen Strassen aber parkierte Autos, welche die Winterdienstarbeiten massiv erschweren. Ausserdem besteht die Gefahr, dass die Fahrzeuge vom Schneepflug beschädigt werden. Die Gemeinde wird dafür keine Haftung übernehmen.

Gemäss § 11 des Baureglements muss ein Einfamilienhaus mindestens zwei PW-Abstellplätze aufweisen. Die öffentlichen Strassen sind kein Parkplatz! Haben Sie mehr Autos als Parkplätze, so kann vielleicht auf Ihrem Grundstück ein weiterer Abstellplatz gebaut werden.

Aus der Gemeindekanzlei

- **Pilzkontrolle**

Für die Gemeinde Erlinsbach SO zuständiger Pilzkontrolleur:

Otto Bitterli, Kreuzstrasse 42, 5013 Niedergösgen, Tel. 079 381 48 68

Die Pilze können täglich von 17.00 bis 19.00 Uhr gezeigt werden. Die Kontrollstelle befindet sich in der Garage auf dem Kirchplatz der Schlosskirche in Niedergösgen, wo sich Herr Bitterli jeweils zu den erwähnten Zeiten aufhält.

• **Abfuhrwesen (siehe auch offizieller Entsorgungskalender)**

Papier-/Kartonsammlung: 10. Januar

Entsorgungsplatz Dubenmoos: Ab Dezember nur Samstag, 11.00 – 12.00 Uhr

Grünabfuhr: Ab Dezember vierzehntäglich: 01., 15. und 29. Dezember

Neu gibt es Jahresvignetten für 40-l-Grün-Container.

Der neue offizielle Abfallkalender wird im Dezember an alle Haushaltungen versandt. Die bisherigen Inhaber von Grüngutvignetten erhalten die Einzahlungsscheine zur Vorauszahlung. Nach Zahlungseingang werden die Grüngutvignetten verschickt. Sie können ab Januar auch am Schalter der Gemeindekanzlei erworben werden.

Preise für Jahresvignetten:	für 40 l (neu)	Fr.	54.00
	für 120/140 l	Fr.	178.00
	für 240 l	Fr.	267.00
	für 660/770 l	Fr.	520.00

5 Gebührenmarken für Bündel, Obstharasse/ Kleinbehälter, max. 20 kg schwer, 1,5 m lang	Fr.	37.50
---	-----	-------

Zivilstandsmeldungen (bis 13.11.2014)

• **Geburten**

- 09.09.2014 Alt Leana Emelyn, Tochter des Schori Stephan und der Alt Claudia Sibylle, von Ufhusen LU
- 13.10.2014 Theissl Louie Evan, Sohn des Theissl René und der Aysis Naomi, geb. Ashraf, von Buchs AG
- 18.10.2014 Makiesse Mbumina Elikya, Tochter des Makiesse Mbumina Hermani und der Fabienne Patrizia, geb. Fischer, von Meisterschwanden AG

• **Todesfälle**

- 30.10.2014 Bernet Bernhard Anton, 1927, von Gommiswald SG
- 06.11.2014 von Däniken Hans, 1929, von Obererlinsbach SO

Unentgeltliche Rechtsberatung

Der nächste Termin: Montag, 01. Dezember, ab 17.30 Uhr, im Gemeindehaus Erlinsbach SO, Erdgeschoss Zimmer 5, durch Rechtsanwalt A. Schawalder, Aarau.

SBB-Tageskarten

Die drei pro Tag zur Verfügung stehenden Tageskarten können per Telefon, am Schalter der Gemeindekanzlei oder über die Homepage www.erlinsbach-so.ch online reserviert werden. Die Karten müssen nach der Reservierung innert fünf Tagen am Schalter der Gemeindekanzlei abgeholt und bezahlt werden, ansonsten verfallen die Buchungen und die Tageskarten werden wieder frei gegeben. Eine Tageskarte kostet Fr. 40.00. Infolge eines Preisaufschlages durch die SBB kostet eine Tageskarte ab **1. Januar 2015 neu Fr. 42.--**.

Bitte beachten Sie, dass die Tageskarten laut geltender Rahmenbedingungen der SBB nach wie vor nur an die eigene Bevölkerung verkauft werden dürfen.

Veranstaltungen

• Adventskonzert Musikgesellschaft Erlinsbach

Die Musikgesellschaft Erlinsbach lädt zu ihrem Adventskonzert ein, welches am Sonntag, 30. November 2014, 17.00 Uhr, in der katholischen Kirche in Erlinsbach SO stattfindet. Der Eintritt ist frei.

• Christmas Concert Jugendchor Erlinsbach

Der Jugendchor Erlinsbach mit dem A-Capella-Chor „Mixed up“ aus Olten lädt ein zum gemeinsamen Christmas Concert, welches am Sonntag, 30. November 2014, 17.00 Uhr, in der reformierten Kirche Erlinsbach AG stattfindet. Der Eintritt ist frei - Kollekte.

Termine

Sa, 22.11.	08.00-15.00 h	Adventsmarkt der Landfrauen, Altes Schuelhüsli ESO
Mo, 24.11.	20.00 h	Gemeindeversammlung Budget 2015
So, 30.11.	17.00 h	Adventskonzert MG Erlinsbach, Kath. Kirche ESO
So, 30.11.	17.00 h	Christmas-Konzert, Jugendchor, ref. Kirche EAG
Sa, 20.12.	9.00 h	Weihnachtsbaum-Verkauf, Schulanlage Mühlematt
Mo, 12.01.	20.00 h	Lesung: Charles Lewinsky, altes Schuelhüsli
Sa, 17.01.	20.00 h	Folk: Famiglia Rossi, Alte Trotte
Sa, 21.02.	20.00 h	Chanson: Henri Glovelier, alte Trotte

Kalter Winter – warmes Herz

Wenn es kalt wird und dann Glocken klingen,
wenn Kinder frohe Lieder singen,
wenn das Eis ans Fenster Blumen malt,
wenn überall Kerzenlicht erstrahlt,
wenn Tannen-, Zimt- und Kekseduft allerorts liegt in der Luft,
wenn nachts fleissige Engelchen schon fliegen,
sich Schneeflöckchen im Winde wiegen,
dann wird es uns, trotz „Frostalarm“,
ums Herz herum wohlig und warm –
dieses Gefühl ein jeder kennt....
Kalter Winter – herzerwärmender Advent!

